

# Grosse Austauschaktion zu günstigen Konditionen

Jetzt Behandlungsstuhl-Klassiker M1 gegen TENE0-Einheit auswechseln.

Von April bis Juli führt Sirona eine Austauschaktion für Kunden des Behandlungsstuhl-Klassikers M1 durch. Bei Wahl des „Vorteilspakets M1“ erhalten sie einen besonderen Preisvorteil für eine neue TENE0-Einheit. Sie ist im Bedienkonzept dem Vorläufer M1 sehr ähnlich und bietet gleichzeitig den aktuellsten Stand der Technik.

„Treue lohnt“ ist das Motto einer Austauschaktion, die der Bensheimer Dentalgerätehersteller Sirona im April gestartet hat. Kunden der weltweit bekanntesten Behandlungseinheit M1 können nun den Nachfolger TENE0 vergünstigt erwerben, ohne ihr vertrautes Bedienkonzept, mit dem sie seit vielen Jahren erfolgreich arbeiten, umstellen zu müssen. TENE0 erfüllt einerseits alle Anforderungen an eine moderne Behandlungseinheit und ermöglicht dem M1-Anwender andererseits, seine Bedienroutine nahezu vollständig beizubehalten, sodass er nach einer ausserordentlich kurzen Umstellungsphase wieder wie gewohnt weiterarbeitet.

## Kontinuität beim erfolgreichen Bedienkonzept

TENE0 knüpft uneingeschränkt an das Bedienkonzept von M1 an, der den Mund des Patienten bereits zum Mittelpunkt der zahnärztlichen Bewegungsabläufe machte. Bei TENE0 sind die gewohnt ergonomischen Greifwege des Splitkonzeptes gleich geblieben; sie wurden zusätzlich für mögliche Hinterkopf-Behandlungen

weiter optimiert. Die motorische Verschiebebahn und die Tragarmsymmetrie von Arzt- und Assistenzelement ermöglichen eine verbesserte 12-Uhr-Positionierung mit verkürzten Greifwegen. Auch beim Arztelelement muss sich der M1-Kunde wenig umstellen: Es bietet Platz für sechs Instrumente. Die Bedienoberfläche lässt sich bei TENE0 nahezu identisch nachbilden. Die Tasten befinden sich zwar in einer leicht anderen Anordnung, der M1-Anwender findet sich dennoch auf den ersten Blick wieder zurecht.

## Effiziente Behandlung durch optional integrierbare Therapiefunktionen

Zahnärztliche Therapieangebote werden durch optionale Funktionen bei TENE0 effizient unterstützt. „Wir sind in unserer Praxis auf die Endodontie spezialisiert und bieten die Implantologie als weiteren Tätigkeitsschwerpunkt an. Die Integration vieler Einzelschritte in einen Workflow, den wir über das Bedienfeld von TENE0 übersichtlich und strukturiert steuern können, hat uns überzeugt“, sagt Dr. Cyrus Alamouti aus Köln, der bei der Praxisneugründung vor fünf Jahren von M1 auf TENE0 umgestiegen ist.

## Hygienekonzept von TENE0

Eine besonders wichtige Weiterentwicklung ist das Hygienekonzept von TENE0. Die Hygienefunktionen unterstützen eine einfache und effektive Reinigung und Sanierung der Schläuche und Wasserwege des Behandlungsplatzes. Damit ist TENE0 auch für zukünftige Hygieneansprüche bestens gerüstet.

## Features für besonderen Patientenkomfort

Ausser den optional integrierbaren Endodontie- oder Implantologiefunktionen können Zahnärzte Features für besonderen Patientenkomfort wählen. Das Vorteilspaket SIVISION

ermöglicht eine wirksame Patientenkommunikation.

Alamouti: „Wir haben die Notwendigkeit gesehen, den Patienten unsere Therapieempfehlungen einfacher, schneller und insbesondere verständlicher nahezubringen. Die multimediale Ausrichtung von TENE0 hat unsere Patientenberatung auf eine ganz neue Ebene gebracht.“

Das Vorteilspaket unterstützt auch die Vernetzung mit dem Praxisnetzwerk. Kauft der Zahnarzt zu einem späteren Zeitpunkt ein neues Gerät mit USB-Anschluss, garantiert Sirona eine einfache Adaption über diese Schnittstelle. Auch das Aufspielen von Software-Updates ist problemlos möglich.

So bietet TENE0 eine besondere Zukunftssicherheit, die vor allem auch Praxen benötigen, die kurz- oder mittelfristig vor der Übergabe an einen Nachfolger stehen.

TENE0 lässt sich einfach in einem ehemaligen M1-Behandlungsraum aufbauen, weil die zu installierenden Anschlüsse fast identisch sind. Für viele Praxen ist dabei besonders interessant, dass mit dieser neuen Behandlungseinheit die Bediensystematiken verschiedener Behandler abgespeichert und per Knopfdruck aufgerufen werden können – ideal für Mehrbehandlerpraxen.

## Austauschaktion bietet grossen Preisvorteil

Im Zeitraum vom 1.4. bis 15.6.2014 können schnell entschlossene Kunden bei der Bestellung von TENE0 im Austausch gegen eine M1-Behandlungseinheit einen Listenpreisvorteil von 12.000 EUR erlangen. Danach sind es bei Bestellung bis spätestens 31.7.2014 immerhin noch 10.000 EUR, jeweils zuzüglich Mehrwertsteuer. Der Sirona Fachhandel erläutert interessierten Kunden alle Details zum Austauschangebot. [DI](#)

## Sirona Dental GmbH

Tel.: +43 662 2450-0  
www.sirona.com

# Direkt aus der Automix-Spritze in die Restauration

Selbstadhäsives Befestigungszement PANAVIA™ SA CEMENT Automix eingeführt.

SA CEMENT Automix von Kuraray Europe GmbH wurde neu als Teil der PANAVIA™-Marke eingeführt und verfügt nun über ein erweitertes Indikationsspektrum, welches auch die Befestigung von Restaurationen auf Implantat-Abutments umfasst.

an. Dank Kurarays geschütztem MDP Monomer zeichnet sich das Produkt durch eine besonders hohe Haftkraft aus. Dies gilt sowohl für Schmelz und Dentin als auch für Metalloxidkeramik (Zirkonoxid oder Aluminiumoxid) und Metall.

rückstände im Sulkus zurückbleiben und eine Entzündung der Gingiva verursachen. Zugleich wird so auch das Verletzungsrisiko der Gingiva oder der prothetischen Arbeit durch das einfache Entfernen von überschüssigem Zement reduziert.

PANAVIA™ SA CEMENT Automix ist somit die erste Wahl bei der Befestigung von Restaurationen auf Implantat-Abutments, mit besonders hohen Anforderungen an das Zement-Management.

## PANAVIA™ SA CEMENT Indikationen

- Befestigung von Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus Keramik, Hybridkeramik, Komposit oder Metall
- Befestigung von Restaurationen aus Keramik, Hybridkeramik, Komposit oder Metall auf Implantat-Abutments
- Befestigung von Stumpfaufbauten aus Metall oder Kunststoff, Metall- oder Glasfaserstiften [DI](#)

PANAVIA™ SA CEMENT Automix kann direkt aus der Automix-Spritze in die Restauration eingebracht werden und erfordert keinen weiteren „Kapselmischer“. Das schnelle und saubere Spritzensystem vermeidet die Probleme, die sonst in der täglichen klinischen Praxis auftreten können.

## ... und perfekter Säuberung

Das PANAVIA™ SA CEMENT Automix-System ermöglicht die unvergleichbar einfache Entfernung des überschüssigen Zements.

Diese einfache Säuberung vermeidet weitestgehend, dass Zement-

Die PANAVIA™-Marke kann auf eine über 25 Jahre lange wissenschaftliche und klinische Erfolgsgeschichte zurückblicken und gilt als die erste Wahl für höchste klinische Anforderungen.

## Ein-Schritt-System mit zuverlässiger Haftkraft ...

PANAVIA™ SA CEMENT Automix ist ein selbstadhäsives Befestigungszement im Automix-System mit dualhärtenden (licht- und/oder selbsthärtenden) Eigenschaften und bietet sich insbesondere für die einfache Befestigung ohne Ätzen oder Vorbehandlung der Zahnoberfläche

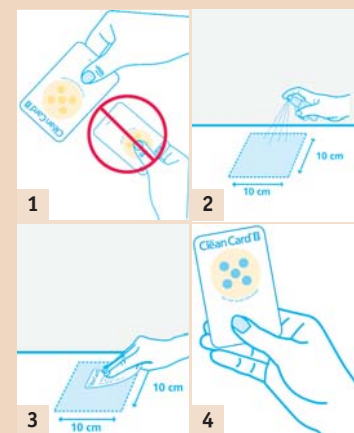
# Reinigungskontrolle in Sekundenschnelle

Clean Card® PRO zeigt das Ergebnis sofort und spart wertvolle Zeit.



Jeder Test besteht aus einem imprägnierten Träger, dessen Reagenz mit Proteinen reagiert und einen sichtbaren Farbumschlag ab 50 µg bewirkt.

## Anwendung



1. Testkarte nehmen.
2. Testfläche ca. 10 cm<sup>2</sup> mit Wasser besprühen oder benetzen.
3. Clean Card® PRO auf der Testfläche reiben.
4. Resultat mit Auswertkarte vergleichen.

Clean Card® PRO wird überall dort eingesetzt, wo die Reinigungsleistung sofort zu beurteilen ist und eine bakteriologische Abklärung zu viel Zeit in Anspruch nimmt.

Die Indikatorfelder von Clean Card® PRO verfärben sich sofort von Gelb nach Blau/Grün, wenn die Reinigung ungenügend ist.

## Vorteile

- Äusserst einfach von jedermann anzuwenden (keine Kalibrierung, keine Zusatzgeräte)
- Sofort sichtbares Resultat
- Hohe Empfindlichkeit
- Gute Haltbarkeit

## Prinzip der Methode

Eiweissrückstände auf einer Oberfläche stammen in der Regel von Nahrungsmitteln und sind ein idealer Nährboden für Bakterien. Eiweissrückstände von mehr als 50 µg weisen auf eine ungenügende Reinigung hin.

## Almedica AG

Tel.: +41 26 672 90 90  
www.almedica.ch

# Relevante Informationen für Dentalexperten auf einen Klick

www.dentalcare.com – so muss „online“ sein: Von der Putzanleitung über Broschüren zu oralen Erkrankungen bis hin zu Anschauungsvideos zu verschiedenen Produkten.

Das Internet bietet zu allen erdenklichen Themen eine Fülle von Informationen, die Zahnmedizin stellt hier keine Ausnahme dar. Angesichts dieses umfangreichen Angebots ist es jedoch nicht immer einfach, wirklich wichtige Inhalte auf Anhieb zu finden. Aus diesem Grund bietet Procter & Gamble Professional Oral Health mit dem Onlineportal www.dentalcare.com einen Anlaufpunkt, der relevante Infos für Dentalexperten auf einen Klick bereithält. Von der Putzanleitung für oszillierend-rotierende Elektrozahnbürsten über Broschüren zu oralen Erkrankungen bis hin zu Anschauungsvideos zu verschiedenen Produkten wartet die Webpräsenz mit einer Vielzahl nützlicher Materialien auf, die den Praxisalltag unmittelbar bereichern. Dazu zählen insbesondere auch die kostenlosen Produktproben: So lassen sich etwa Aufsteckbürsten von Oral-B, Einsteigersets

für Prothesenträger und sogar wieder Probetuben der Oral-B/blend-a-med PRO-EXPERT Linie anfordern.

## Produkte rund um die Uhr bestellen

Mit dem integrierten Online-Shop bietet www.dentalcare.com zudem die Möglichkeit, Produkte rund um die Uhr zu Oral-B Praxis-Dauer-Preisen zu bestellen. Somit kommen alle gewünschten Prophylaxeprodukte von Oral-B und blend-a-med jetzt auch bequem „per Klick“ in die Praxis. Wer hier schnell ist, wird belohnt: Denn die ersten 500 Online-Besteller sichern sich eine Variante der Oral-B Professional Care 500.

## Spezielles Studentenportal

Ebenfalls neu sind die zertifizierten Onlinekurse sowie die zugehörigen Testverfahren. Ergänzt wird der Fortbildungssektor der



Website darüber hinaus durch ein spezielles Studentenportal, eine umfangreiche Studiensammlung sowie durch einen Hochschulbe-

reich. Aktuelle News aus der Dentalbranche und Informationen rund um Messe- und Seminarveranstaltungen runden das Angebot ab. Somit leistet das Onlineportal unter dem Strich seinen Beitrag zur Verbesserung der Mundgesundheit, indem es dabei hilft, Praxisteams sowie angehende Zahnmediziner auf dem neuesten Stand zu halten und sie bei der Aufklärung ihrer Patienten zu unterstützen. Wer in vollem Umfang von den Möglichkeiten des neuen Onlineportals profitieren möchte, der registriert sich am besten gleich kostenfrei und kinderleicht unter



www.dentalcare.com DT

## Procter & Gamble Germany GmbH

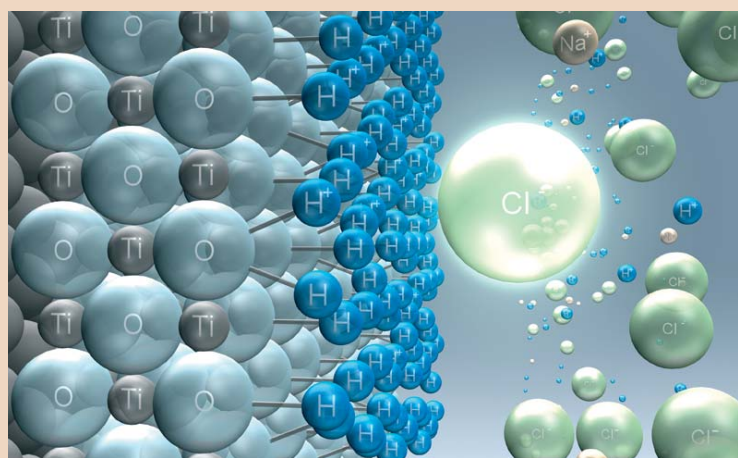
Tel.: +49 6196 8901  
www.dentalcare.com

# Strategie hat sich gelohnt

**Straumann zieht erste Bilanz: Resonanz auf „MehrWert+“ ist überwältigend.**

Gut 100 Tage nach Einführung von MehrWert+ hat sich Roxolid als Standardmaterial im neuen Sortiment absolut durchgesetzt. Sowohl Bestands- als auch Neukunden profitierten gleichermaßen von dem einmaligen Preis-Leistungs-Verhältnis. Roxolid bietet aufgrund seiner besonders hohen mechanischen Festigkeit und hervorragenden Os-

betont: „Unser Ziel als Premiumanbieter und Innovationsführer war es seit jeher, die bestmöglichen Lösungen und Produkte zum Wohle des Patienten anzubieten. Das ist uns mit der Roxolid-Initiative MehrWert+ glänzend gelungen. Dass sich mit der Verwendung unserer Produkte die Wettbewerbsfähigkeit unserer Kunden zusätzlich ver-



Topografie SLActive-Oberfläche. (Bildrechte: © Straumann)

seintegrationseigenschaften die Option, auch durchmesserreduzierte und kürzere Implantate bei eingeschränktem Knochenangebot und engen Interdentalräumen einzusetzen. Das hat enorme Vorteile hinsichtlich eines weniger invasiven Vorgehens und erhöht die Patientenakzeptanz von implantologischen Eingriffen.

## Bestmögliche Lösungen und Produkte

Nach Meinung von Heinz Schloegel, leitender Produktmanager bei Straumann Deutschland, sei derzeit kein besseres Material in diesem Preis-Leistungs-Verhältnis im Markt zu bekommen. Schloegel

bessert, ist meines Erachtens die logische Konsequenz.“

Im Hinblick auf die Zukunft ist man sich bei Straumann sicher, dass Roxolid einen immer grösser werdenden Anteil bei den gesetzten Implantaten einnehmen wird. Mit MehrWert+ kommen auch preisensitive Patienten dank des weiterhin verfügbaren, qualitativ hochwertigen und langzeiterprobten Titan-SLA-Sortiments auf ihre Kosten. DT

## Straumann Schweiz

Tel.: +41 61 965 11 11  
www.straumann.ch

ANZEIGE

# The One

“THE TRUE IMAGING EXPERTS”

**GO FOR INSTRUMENTARIUM DENTAL**

This is the one that started it all. This is the one, that set the benchmark for everyone to follow. This is the one with a long legacy of innovation. This is the one which became synonymous with quality – **This is Instrumentarium Dental's ORTHOPANTOMOGRAPH®.** The OP1.

**With a legacy of innovation and experience spanning over 50 years,** we've mastered the clinical excellence valued by true dental professionals. We're ready for the next 50 years. As a true professional yourself, are you ready to join us for this journey?

1961 | ORTHOPANTOMOGRAPH® OP1
2011 | ORTHOPANTOMOGRAPH® OP300
2013 | The journey continues

## Ideenreiche Produkte von Zahnärzten für Zahnärzte

M+W Dental ist jetzt Generalimporteur von Directa AB für die Schweiz.

Bekannte Produkte, wie FenderWedge, FenderMate, Luxator oder Vips Becher sind Erfolge, welche das schwedische Unternehmen Directa in Zusammenarbeit mit Zahnärzten und Hochschuldozenten entwickelt hat. Als Teil der Lifco-Familie ist nun das „Schwester-Unternehmen“ M+W Dental Swiss AG der neue Generalimporteur für die Schweiz.

Das bereits im Jahr 1916 gegründete Unternehmen Directa AB gilt als der am schnellsten wachsende Hersteller von Dentalprodukten im skandinavischen Raum. Der Schwerpunkt liegt auf der Entwicklung und Herstellung innovativer Produkte, die die tägliche Arbeit der Zahnärzte erleichtert.

„Design by Dentists“ heisst daher auch die Philosophie bei Directa. Ideen und Anregungen von praktizierenden Zahnärzten und Lehrpersonen der Zahnmedizin werden aufgegriffen und mit diesen in enger Zusammenarbeit von Spezialisten entwickelt und zur Produktreife geführt. Die Produktentwicklung erfolgt gemäss den Bedürfnissen und Anforderungen der Zahnärzte

und Fachleuten, eine Reihe von wegweisenden Artikeln (Luxator, FenderWedge, FenderMate, Prophylaxie-Paste, Vips Becher u.a.) entworfen, die dabei helfen, die klinische Arbeit von Zahnärzten zu erleichtern.

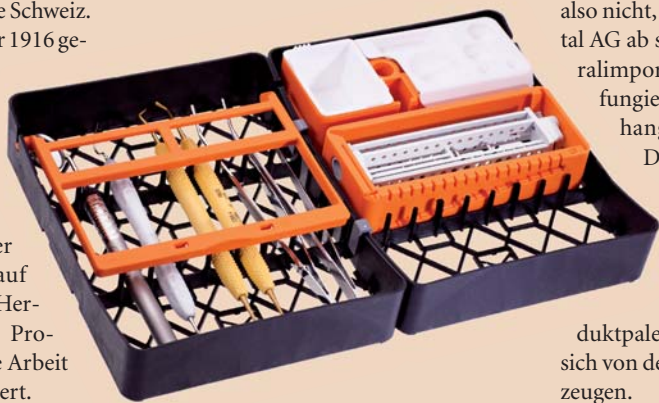
Directa AB gehört zusammen mit M+W Dental zur schwedischen Lifco Holding. Es verwundert daher also nicht, dass die M+W Swiss Dental AG ab sofort als Schweizer Generalimporteur für Directa-Artikel fungiert. In diesem Zusammenhang bietet sich an der DENTAL BERN 2014 allen interessierten Zahnärzten und Fachpersonen die Möglichkeit, sich am M+W Dental Stand über die innovative Produktpalette zu informieren und sich von der hohen Qualität zu überzeugen.

Sie finden uns in der Halle 3 am Stand C80. [www.dentalbern.ch](http://www.dentalbern.ch)

Das Einwegtray PractiPal, welches mit verschiedenen Modulen individuell ergänzbar ist.

sowie der Patienten. Seit seiner Gründung hat Directa, zusammen mit seinen zahnmedizinischen Beratern

**M+W Dental Swiss AG**  
Tel.: +41 52 394 32 00  
[www.mwdental.ch](http://www.mwdental.ch)



Das Einwegtray PractiPal, welches mit verschiedenen Modulen individuell ergänzbar ist.

## Neue Hilfsmittel in der Endodontologie

Moderne Konzepte werden in Theorie und Praxis vorgestellt.

Dr. B. S. Guldener und Dr. B. Suter geben im November 2014 in Bern ein Samstagsseminar mit theoretischem Exkurs und Praxisschwerpunkt. Der Kurs richtet sich an Zahnärzte, welche ihre Erfahrungen mit den modernen Konzepten in der Endodontologie erweitern möchten. Unter Berücksichtigung von Instrumenten und Materialien neuester Generation (ProTaper Next®, GuttaCore®, Core & Post System® u.a.) wird das Vorgehen bei der Wurzelbehandlung Schritt für Schritt besprochen. Besondere Beachtung erhält dabei die Kanalaufbereitung, Desinfektion, Wurzelfüllung und postendodontische Versorgung. Der praktische Teil am Nachmittag widmet sich ganz den Übungen an extrahierten Zähnen, um erste Erfahrungen mit den neuen Aufbereitungs- und Obturationssystemen zu machen. Teilnehmer werden gebeten, ein bis zwei extrahierte Zähne mit engen, gekrümmten Kanälen, eine Lupenbrille, evtl. mit Lichtquelle, eine Arbeitsschürze und Handschuhe mitzubringen. Die Präparation der Zugangskavität und die Anfertigung eines Röntgenbildes



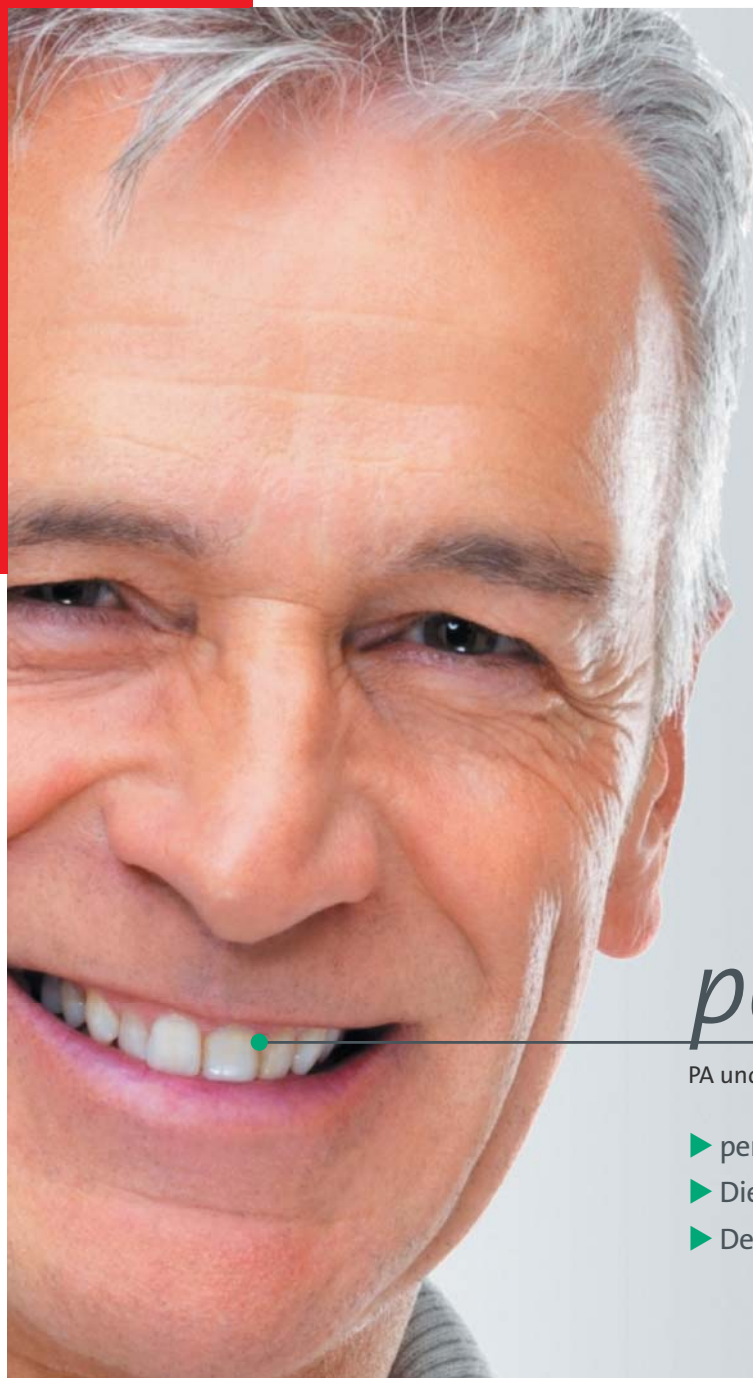
- **Kursort:**  
Praxis Dr. Siegrist Guldener  
Helvetiastr. 9, 3005 Bern
- **Kursdaten:**  
1. und 15. November 2014  
jeweils 9 bis 15 Uhr
- **Kosten:** CHF 750.-

sollten vorgängig durchgeführt werden. Für die Kanalaufbereitung stehen spezielle Motoren und Winkelstücke zur Verfügung. Die Teilnehmerzahl ist auf zehn begrenzt.

Informationen sind erhältlich unter +41 31 382 22 33 (Sekretariat). [www.dentalbern.ch](http://www.dentalbern.ch)

**Dentsply Maillefer**  
Tel.: +41 21 843 92 92  
[www.dentsplymaillefer.com](http://www.dentsplymaillefer.com)

ANZEIGE



# Photodynamische Therapie (PTT)



24 Monate Laufzeit

**338,- €**

1 Laser elexxion pico lite (inkl.)  
2 Doppelpackungen **perio green**® (mtl. inkl.)  
für die Therapie von mind. 4 Patienten

LASER-FINANZIERUNG

◀ oder ▶



**98,- €**

1 Doppelpack **perio green**®  
für die Therapie von mind. 2 Patienten

Passender elexxion Laser (LLLT + PTT)  
ab 1.895,- €

**perio green**®

PA und PI – Photothermale Therapie im grünen Bereich

- ▶ **perio green**® kann den Einsatz von Antibiotika vermeiden und als Prävention eingesetzt werden.
- ▶ Die **perio green**® Therapie darf an geschultes Personal deligiert werden.
- ▶ Der Laser elexxion pico lite ist ein vollwertiger LLLT-Laser (100mW / 300mW) z.B. Herpes Labialis, Aphten, etc.

**elexxion**  
dental laser